

## Jonathan AD Shipping

---

**De:** daniela.rosa@msc.com  
**Enviado em:** terça-feira, 21 de janeiro de 2025 13:06  
**Para:** sales10@adshipping.com.br  
**Cc:** gabriel.brustolin@msc.com  
**Assunto:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918/AG2639

Ola Carlos,

Segue RA aprovado: [R80124120001662](#)

Abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W:** [www.msc.com](http://www.msc.com)  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

---

**From:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda)  
**Sent:** Tuesday, January 14, 2025 3:47 PM  
**To:** Carlos AD Shipping <sales10@adshipping.com.br>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <gabriel.brustolin@msc.com>  
**Subject:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918/AG2639

Ola Carlos,

Arquivamento solicitado.

Informaremos o RA em breve.

Não esqueçam de mencionar nas solicitações de booking o NAC: BMA MUEBLES DE ACERO

Obrigada,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Monday, January 13, 2025 9:55 AM  
**To:** Arthur Genehr (MSC Brasil Ltda) <[arthur.genehr@msc.com](mailto:arthur.genehr@msc.com)>; Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918/AG2639

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Muito obrigado Arthur

Favor arquivar.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales

**AD SHIPPING**  
REGISTRANDO AS SUAS MARCAS NOS PAÍSES

**CARLOS EICHWALD**  
PHONE: 55 51 3902 4008 - R.: 214  
E-MAIL: SALES10@ADSHIPPING.COM.BR  
[www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)

**WCA**  
MEMBER OF  
WCA ID 12802

**AEO**  
ASSOCIATION OF EXPORT OPERATORS

**52° Prêmio Exportação**  
Destaque na categoria de Suporte à Exportação reconhecimento à liderança no estado.  
Awarded in the Export Support Category. Recognized in our leadership in the segment.

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** [arthur.genehr@msc.com](mailto:arthur.genehr@msc.com) <[arthur.genehr@msc.com](mailto:arthur.genehr@msc.com)>  
**Enviada em:** segunda-feira, 13 de janeiro de 2025 08:40  
**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br); [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)

Cc: [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

Assunto: RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918/AG2639

Olá,

Gentileza considerar proposta conforme abaixo.

**RIO GRANDE /PARANAGUA / RIO X VERA CRUZ /ALTAMIRA**

CNTR: 40DV/HC - USD 3650 + CSF USD 11 + PSC USD 33/45/85 + AMS USD 25/BL + LOCALS

BRC INCLUDED

10 DIAS DE FREE TIME DETENTION

14 DIAS DE FREE TIME DEMURRAGE

\*Smart Ctnr é um serviço opcional – Gentileza informar se gostaria de realizar uma operação com esta nova ferramenta e descobrir seus benefícios proporcionados ao cliente (link na assinatura do e-mail).

\*Subject to PSC

\*Subject to equipment and space availability

\*Valid to cargo up to USD 499K

\*Not valid to military goods, sector, purpose and / or parties.

**\* Validade 28/02/2025 (Validade será mantida mediante aceite dos valores em 5 dias).**

**\*Observações:**

\*A partir de 01/05/2023 serão aplicadas as taxas de No Show Charge (NSC) e Booking cancelation Fee (BCF);

\*Caso a mercadoria seja carvão, produto perigoso, pallets, madeira condenada, reexportação, waste, resíduo, deve ser informado no ato da cotação para envio dos procedimentos específicos para embarque.

\*As from December 15th, 2018 (Bill of Lading date) we will charge China Low Sulphur (CLS) USD 20/20' & USD 40'/40 to all bookings:

\*To/via China ports and Hong Kong to all destinations.

\*To/via Taiwanese ports (Keelung, Taichung, Kaohsiung) to all destinations.

\*Devido rotação de nosso serviço, as cargas saindo de Vila do Conde, Manaus e Porto Velho através do serviço Amazon Service para NWC / MED / RELAY + FAR EAST precisarão passar por águas americanas, com isto é mandatório o envio do AMS a Alfândega Americana, onde todo BL e booking precisam constar o responsável pela transmissão do AMS.

\*Para cliente NVOOC/Agentes de carga, informar o SCAC-CODE do responsável pela transmissão ou os dados real consignee e shipper no BL comments do draft. Uma vez que o BL for considerado no campo cnee "to order" é necessário os dados do real cnee no BL comments

\*O descumprimento do envio dos dados, resultará em um alerta "DO NOT LOAD" e consequentemente custos/multa ao embarcador. Enfatizamos que as autoridades alfandegárias dos Estados Unidos (Alfândega e Proteção de Fronteiras dos EUA) também aplicarão multas por informações erradas ou faltantes. Qualquer dúvida referente ao envio do AMS contatar: [BR241-dtxexport.brazil@msc.com](mailto:BR241-dtxexport.brazil@msc.com)

Sujeito a taxas locais no POL e POD

Sujeito a GRI (General Rate Increase);

\*Espaço e Equipamentos sujeitos à disponibilidade e taxa de reposição de usd500 por CNTR

\*Bunker, Precarriage, Oncarriage, FES, CSF, LSC, THC POL/POD e outras taxas acessórias ao frete estão sujeitas a alteração conforme valor em vigor na data efetiva do embarque (VATOS = Valid At Time Of Shipment);

\*Free time DETENTION e DEMURRAGE standard. Salvo informação contrária manifestada na negociação acima

\*As taxas de AMS e CDD são por B/L

\*Caucedo, Kingston e Port au Prince sujeitos a AMS usd25 por B/L;

\*Sujeito a taxa de food grade fee;

\*Cotação válida para frete prepaid salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*Salientamos que o transit time total é aproximado e não contempla "waiting time" no(s) porto(s) de transbordo;

\*Favor informar pelo menos os 6 números do NCM ou HS CODE da mercadoria e detalhes completos do Shipper, Consignee & Notify (Nome, Endereço, Cidade, País, CEP (Zip Code), Telefone e e-mail para contato, ao solicitar o booking via Intra para fins de registro nos nossos sistemas;

\*Conforme exigência da alfândega Mexicana/Americana/Canadense, NVOCC é responsável direto pelo envio do AMS e ACI respectivamente;

\*Porto de transbordo sujeito a alteração sem prévio aviso;

\*Sujeito a ISPS no POL/POD se e onde for cobrado;

\*Embarque para os EUA é sujeito à taxa de CUC (Chassis Usage Charge) cobrada do importador, se e quando este solicitar um chassis MSC para movimentar o contêiner após a descarga.

\*Antes de solicitar o booking certifique junto ao importador / comprador final, se a mercadoria, assim como o seu peso NET (sem a tara do container) são aceitos sem restrições nem cobranças de taxas extras no POD / destino final. Há restrições de peso, cobrança de taxas de sobrepeso e até proibição de entrada de certas mercadorias nos mais diversos destinos World Wide, e essas precisam ser checadas junto ao importador que conhece as limitações de peso e determinações da alfândega local em vigor. Em caso de dúvidas, ficamos à disposição.

- *Desde já, o negociante fica ciente sobre todas as regras e leis específicas ao destino escolhido, seja ele sancionado ou não.*
- *Embarques com destino aos EUA ou Porto Rico são monitoradas pela Federal Maritime Commission (FMC) e devem seguir suas diretrizes, inclusive sobre o valor de frete.*

*\*Unless stated otherwise and expressly confirmed in writing, each quotation always relates to:*

- *Harmless goods, being made clear that IMDG cargoes are always and strictly subject to the Carrier and Master's final approval at time of loading.*
- *Cargo shipped and stowed with "deck option"*
- *In gauge cargo, if quoted for open top containers, flat racks and platforms*
- *Cargo valued below USD 200.000,00 per container, if cargo value is not presented upon quotation-request. For high-value-cargo-containers (exceeding USD 200.00,00 - two hundred*

*thousand US dollar cargo value) the Merchant has to submit a written warning notice upon booking and, unless included in the freight, an additional HVP (high-value-premium) might apply*

*High Value Commodity Mis-Declaration Fee - Any cargo with a commercial value exceeding USD 250,000 (two hundred and fifty thousand US Dollars) must be declared to MSC or its agent at the time of booking. Failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a High Value Commodity Mis-Declaration Fee of 25,000 USD (twenty five thousand US Dollars), being expressly agreed that such information to MSC shall not be considered as a declaration of value and the documentation so issued will not be deemed ad valorem unless this has been formally agreed by MSC and the corresponding surcharge paid by the Merchant*

## Schedules Brazil/Deadlines

<https://www.msc.com/en/local-information/america/brazil#SailingSchedule>

## Route finder

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/routefinder>

## ROE Brazil

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/rate-of-exchange>

## Tracking

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/track-a-shipment>

### EXPORT LOCAL CHARGES

POL	TDL (Doc Fee)	EMC (AMEND T02/T32)	CERTIFICATE (T01)	THC (TERMINAL HANDLING CHARGES)		
				20' & 40 dry	40' reefer	Special O
RIO GRANDE	BRL 578	BRL 601	BRL 601	BRL 1.360	BRL 1.592	BRL
IMBITUBA	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 806	BRL 969	BRL
NAVEGANTES	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 806	BRL 969	BRL
ITAJAÍ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 858	BRL 1.021	BRL
ITAPOÁ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 815	BRL 1.008	BRL
PARANAGUÁ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1.349	BRL 1.496	BRL
SANTOS	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1.260	BRL 1.629	BRL
RIO DE JANEIRO	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 734	BRL 903	BRL
ITAGUAÍ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 874	BRL 1.075	BRL
VITÓRIA	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1.440	BRL 2.045	BRL
SALVADOR	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1.498	BRL 2.322	BRL
SUAPE	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 2.285	BRL 2.630	BRL
PECÉM	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1.117	BRL 1.313	BRL
MANAUS	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 814	BRL 1.075	BRL
VILA DO CONDE	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1.091	BRL 1.297	BRL

## Atentar para o novo procedimento para solicitação de reservas:

- Solicitação de cotação
- Retorno com o ok de sua parte para solicitarmos o arquivamento
- Retorno da MSC com o número de *agreement* que deve ser informado na solicitação de reserva
- Solicitação de reserva onde vocês informam o número do *agreement* para que o pessoal possa seguir com a reserva

\*\*\* reservas onde não for informado o frete acordado, serão automaticamente canceladas.

Atenciosamente / Kind Regards,

**Arthur Genehr**

Commercial Department

### **MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA**

Av. Doutor Nilo Peçanha, 1923 / 512, 91330-000, Porto Alegre, Brazil

T: +55 51 3535 1803 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>

**Sent:** Monday, January 13, 2025 7:44 AM

**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; Arthur Genehr (MSC Brasil Ltda) <[arthur.genehr@msc.com](mailto:arthur.genehr@msc.com)>

**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>

**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Bom dia Arthur

Tens retorno?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>

**Enviada em:** quarta-feira, 8 de janeiro de 2025 14:09

**Para:** 'daniela.rosa@msc.com' <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; 'arthur.genehr@msc.com' <[arthur.genehr@msc.com](mailto:arthur.genehr@msc.com)>

**Cc:** 'gabriel.brustolin@msc.com' <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>

**Assunto:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918

Boa tarde Arthur

Conseguimos USD 3500 + locais para fevereiro?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

**Enviada em:** sexta-feira, 6 de dezembro de 2024 11:40

**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)

Cc: [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

Assunto: RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918

Ola Carlos,

Segue RA R80124120001662 aprovado.

Abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W: [www.msc.com](http://www.msc.com)**  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

---

**From:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda)  
**Sent:** Wednesday, December 4, 2024 4:19 PM  
**To:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918

Ola Carlos,

Arquivamento solicitado.

Informaremos o RA em breve.

Abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W: [www.msc.com](http://www.msc.com)**  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Wednesday, December 4, 2024 2:29 PM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Favor arquivar

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales

The banner features the AD SHIPPING logo (a ship's wheel) and the text "AD SHIPPING" with the tagline "DESBRASANDO AS DÚVIDAS MARÍTIMAS DO BRASIL". Below this are logos for WCA (Member of WCA-IOU) and AEO. To the right, it displays the name "CARLOS EICHWALD" and contact details: "PHONE: 55 51 3902 4008 - R.: 214" and "E-MAIL: SALES10@ADSHIPPING.COM.BR". The website "www.adshipping.com.br" is also listed. On the far right, there is a "52º Prêmio Exportação" award logo with the text "Destaque na categoria de Suporte à Exportação reconhecimento à liderança no estado. Awarded in the Export Support Category. Recognized in our leadership in the segment."

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Enviada em:** quarta-feira, 4 de dezembro de 2024 09:22  
**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)  
**Cc:** [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)  
**Assunto:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8918

Ola Carlos,

Gentileza considerar:

**RIO GRANDE /PARANAGUA / RIO X VERA CRUZ /ALTAMIRA**

CNTR: 40DV/HC - USD 4800 + CSF USD 11 + PSC + AMS USD 25/BL + LOCALS

BRC INCLUDED

10 DIAS DE FREE TIME DETENTION

14 DIAS DE FREE TIME DEMURRAGE

Valid to cargo up to USD 499k fob value per container

Valid to cargo up to USD 199k fob value per container reefer

**\*Observações:**

\* A partir de 15/10/2023 será aplicado a taxa de PSC, valores por POL:

PORT/LOCATION TARIFF

RIO GRANDE USD 33

NAVEGANTES USD 25

ITAPOA USD 37

PARANAGUA USD 45

SANTOS USD 36

RIO DE JANEIRO USD 85

VITORIA USD 16

SALVADOR USD 53

SUAPE USD 68

PECEM USD 37

VILA DO CONDE USD 40

MANAUS USD 301

\*A partir de 01/05/2023 serão aplicadas as taxas de No Show Charge (NSC) e Booking cancelation Fee (BCF);

\*Caso a mercadoria seja carvão, produto perigoso, pallets, madeira condenada, reexportação, waste, resíduo, deve ser informado no ato da cotação para envio dos procedimentos específicos para embarque.

\*As from December 15th, 2018 (Bill of Lading date) we will charge China Low Sulphur (CLS) USD 20/20' & USD 40'/40 to all bookings:

\*To/via China ports and Hong Kong to all destinations.

\*To/via Taiwanese ports (Keelung, Taichung, Kaohsiung) to all destinations.

\*Devido rotação de nosso serviço, as cargas saindo de Vila do Conde, Manaus e Porto Velho através do serviço Amazon Service para NWC / MED / RELAY + FAR EAST precisarão passar por águas americanas, com isto é mandatório o envio do AMS a Alfândega Americana, onde todo BL e booking precisam constar o responsável pela transmissão do AMS.

\*Para cliente NVOOC/Agentes de carga, informar o SCAC-CODE do responsável pela transmissão ou os dados real consignee e shipper no BL comments do draft. Uma vez que o BL for considerado no campo cnee "to order" é necessário os dados do real cnee no BL comments.

\*O descumprimento do envio dos dados, resultará em um alerta "DO NOT LOAD" e conseqüentemente custos/multa ao embarcador. Enfatizamos que as autoridades alfandegárias dos Estados Unidos (Alfândega e Proteção de Fronteiras dos EUA) também aplicarão multas por informações erradas ou faltantes. Qualquer dúvida referente ao envio do AMS contatar: [BR241-dtxexport.brazil@msc.com](mailto:BR241-dtxexport.brazil@msc.com)

Sujeito a taxas locais no POL e POD

Sujeito a GRI (General Rate Increase);

\*Espaço e Equipamentos sujeitos à disponibilidade e taxa de reposição de usd500 por CNTR;

\*Bunker, Precarriage, Oncarriage, FES, CSF, LSC, THC POL/POD e

outras taxas acessórias ao frete estão sujeitas a alteração conforme valor em vigor na data efetiva do embarque (VATOS = Valid At Time Of Shipment);

\*Free time DETENTION e DEMURRAGE standard. Salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*As taxas de AMS e CDD são por B/L;

\*Caucedo, Kingston e Port au Prince sujeitos a AMS usd25 por B/L;

\*Sujeito a taxa de food grade fee R\$ 700,00 por cntr;

\*Cotação válida para frete prepaid salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*Salientamos que o transit time total é aproximado e não contempla "waiting time" no(s) porto(s) de transbordo;

\*Favor informar pelo menos os 6 números do NCM ou HS CODE da mercadoria e detalhes completos do Shipper, Consignee & Notify (Nome, Endereço, Cidade, País, CEP (Zip Code), Telefone e e-mail para contato, ao solicitar o booking via Intra para fins de registro nos nossos sistemas;

\*Conforme exigência da alfândega Mexicana/Americana/Canadense, NVOCC é responsável direto pelo envio do AMS e ACI respectivamente;

\*Porto de transbordo sujeito a alteração sem prévio aviso;

\*Sujeito a ISPS no POL/POD se e onde for cobrado;

\*Embarque para os EUA é sujeito à taxa de CUC (Chassis Usage Charge) cobrada do importador, se e quando este solicitar um chassis MSC para movimentar o contêiner após a descarga.

\*Antes de solicitar o booking certifique junto ao importador / comprador final, se a mercadoria, assim como o seu peso NET (sem a tara do container) são aceitos sem restrições nem cobranças de taxas extras no POD / destino final. Há restrições de peso, cobrança de taxas de sobrepeso e até proibição de entrada de certas mercadorias nos mais diversos destinos World Wide, e essas precisam ser checadas junto ao importador que conhece as limitações de peso e determinações da alfândega local em vigor. Em caso de dúvidas, ficamos à disposição.

- *Desde já, o negociante fica ciente sobre todas as regras e leis específicas ao destino escolhido, seja ele sancionado ou não.*

- *Embarques com destino aos EUA ou Porto Rico são monitoradas pela Federal Maritime Commission (FMC) e devem seguir suas diretrizes, inclusive sobre o valor de frete.*

*\*Unless stated otherwise and expressly confirmed in writing, each quotation always relates to:*

- *Harmless goods, being made clear that IMDG cargoes are always and strictly subject to the Carrier and Master's final approval at time of loading.*
- *Cargo shipped and stowed with "deck option"*
- *In gauge cargo, if quoted for open top containers, flat racks and platforms*
- *Cargo valued below USD 200.000,00 per container, if cargo value is not presented upon quotation-request. For high-value-cargo-containers (exceeding USD 200.00,00 - two hundred thousand US dollar cargo value) the Merchant has to submit a written warning notice upon booking and, unless included in the freight, an additional HVP (high-value-premium) might apply*

*High Value Commodity Mis-Declaration Fee - Any cargo with a commercial value exceeding USD 250,000 (two hundred and fifty thousand US Dollars) must be declared to MSC or its agent at the time of booking. Failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a High Value Commodity Mis-Declaration Fee of 25,000 USD (twenty five thousand US Dollars), being expressly agreed that such information to MSC shall not be considered as a declaration of value and the documentation so issued will not be deemed ad valorem unless this has been formally agreed by MSC and the corresponding surcharge paid by the Merchant*

**\* Validade 31/01/2025 (Validade será mantida mediante aceite dos valores em 5 dias).**

### Schedules Brazil/Deadlines

<https://www.msc.com/en/local-information/america/brazil#SailingSchedule>

### Route finder

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/routefinder>

### ROE Brazil

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/rate-of-exchange>

### Tracking

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/track-a-shipment>

### Taxas Locais:

POL	TDL (Doc Fee)	EMC (AMEND T02/T32)	CERTIFICATE (T01)	THC (TERMINAL HANDLING CH)		
				20' & 40 dry	40' reefer	Speci O
RIO GRANDE	BRL 578	BRL 601	BRL 601	BRL 1,360	BRL 1,592	BRL

PARANAGUÁ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1,349	BRL 1,496	BRL
RIO DE JANEIRO	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 734	BRL 903	BRL

**Atentar para o novo procedimento para solicitação de reservas:**

- Solicitação de cotação
- Retorno com o ok de sua parte para solicitarmos o arquivamento
- Retorno da MSC com o número de *agreement* que deve ser informado na solicitação de reserva
- Solicitação de reserva onde vocês informam o número do *agreement* para que o pessoal possa seguir com a reserva

\*\*\* reservas onde não for informado o frete acordado, serão automaticamente canceladas.

abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W: [www.msc.com](http://www.msc.com)**  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Tuesday, December 3, 2024 8:39 AM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8676

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Bom dia Dani

Favor já revalidar para janeiro.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

**Enviada em:** quinta-feira, 7 de novembro de 2024 17:05

**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)

**Cc:** [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

**Assunto:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8676

Ola Carlos,

Segue RA aprovado: R80124010001161

Abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W: [www.msc.com](http://www.msc.com)**  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva





Sensitivity: Internal

---

**From:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda)  
**Sent:** Wednesday, November 6, 2024 9:55 AM  
**To:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8676

Ola Carlos,

Arquivamento solicitado.

Informaremos o RA em breve.

Não esqueçam de mencionar o NAC nas solicitações de booking:

BMA MUEBLES DE ACERO

obrigada

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



---

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Wednesday, November 6, 2024 9:49 AM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8676

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Obrigado Dani

Pode arquivar, por gentileza.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

De: [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

Enviada em: quarta-feira, 6 de novembro de 2024 09:03

Para: [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)

Cc: [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

Assunto: RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8676

Ola Carlos,

Gentileza considerar:

**RIO GRANDE /PARANAGUA / RIO X VERA CRUZ /ALTAMIRA**

CNTR: 40DV/HC - USD 4800 + CSF USD 11 + PSC + AMS USD 25/BL + LOCALS

BRC INCLUDED

10 DIAS DE FREE TIME DETENTION

14 DIAS DE FREE TIME DEMURRAGE

Valid to cargo up to USD 499k fob value per container

Valid to cargo up to USD 199k fob value per container reefer

**\*Observações:**

\* A partir de 15/10/2023 será aplicado a taxa de PSC, valores por POL:

PORT/LOCATION TARIFF

RIO GRANDE USD 33  
NAVEGANTES USD 25  
ITAPOA USD 37  
PARANAGUA USD 45  
SANTOS USD 36  
RIO DE JANEIRO USD 85  
VITORIA USD 16  
SALVADOR USD 53  
SUAPE USD 68  
PECEM USD 37  
VILA DO CONDE USD 40  
MANAUS USD 301

\*A partir de 01/05/2023 serão aplicadas as taxas de No Show Charge (NSC) e Booking cancelation Fee (BCF);

\*Caso a mercadoria seja carvão, produto perigoso, pallets, madeira condenada, reexportação, waste, resíduo, deve ser informado no ato da cotação para envio dos procedimentos específicos para embarque.

\*As from December 15th, 2018 (Bill of Lading date) we will charge China Low Sulphur (CLS) USD 20/20' & USD 40'/40 to all bookings:

\*To/via China ports and Hong Kong to all destinations.

\*To/via Taiwanese ports (Keelung, Taichung, Kaohsiung) to all destinations.

\*Devido rotação de nosso serviço, as cargas saindo de Vila do Conde, Manaus e Porto Velho através do serviço Amazon Service para NWC / MED / RELAY + FAR EAST precisarão passar por águas americanas, com isto é mandatário o envio do AMS a Alfândega Americana, onde todo BL e booking precisam constar o responsável pela transmissão do AMS.

\*Para cliente NVOOC/Agentes de carga, informar o SCAC-CODE do responsável pela transmissão ou os dados real consignee e shipper no BL comments do draft. Uma vez que o BL for considerado no campo cnee "to order" é necessário os dados do real cnee no BL comments.

\*O descumprimento do envio dos dados, resultará em um alerta "DO NOT LOAD" e consequentemente custos/multa ao embarcador. Enfatizamos que as autoridades alfandegárias dos Estados Unidos (Alfândega e Proteção de Fronteiras dos EUA) também aplicarão multas por informações erradas ou faltantes. Qualquer dúvida referente ao envio do AMS contatar: [BR241-dtxexport.brazil@msc.com](mailto:BR241-dtxexport.brazil@msc.com)

Sujeito a taxas locais no POL e POD

Sujeito a GRI (General Rate Increase);

\*Espaço e Equipamentos sujeitos à disponibilidade e taxa de reposição de usd500 por CNTR;

\*Bunker, Precarriage, Oncarriage, FES, CSF, LSC, THC POL/POD e

outras taxas acessórias ao frete estão sujeitas a alteração conforme valor em vigor na data efetiva do embarque (VATOS = Valid At Time Of Shipment);

\*Free time DETENTION e DEMURRAGE standard. Salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*As taxas de AMS e CDD são por B/L;

\*Caucedo, Kingston e Port au Prince sujeitos a AMS usd25 por B/L;

\*Sujeito a taxa de food grade fee R\$ 700,00 por cntr;

\*Cotação válida para frete prepaid salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*Salientamos que o transit time total é aproximado e não contempla "waiting time" no(s) porto(s) de transbordo;

\*Favor informar pelo menos os 6 números do NCM ou HS CODE da mercadoria e detalhes completos do Shipper, Consignee & Notify (Nome, Endereço, Cidade, País, CEP (Zip Code), Telefone e e-mail para contato, ao solicitar o booking via Intra para fins de registro nos nossos sistemas;

\*Conforme exigência da alfândega Mexicana/Americana/Canadense, NVOCC é responsável direto pelo envio do AMS e ACI respectivamente;

\*Porto de transbordo sujeito a alteração sem prévio aviso;

\*Sujeito a ISPS no POL/POD se e onde for cobrado;

\*Embarque para os EUA é sujeito à taxa de CUC (Chassis Usage Charge) cobrada do importador, se e quando este solicitar um chassis MSC para movimentar o contêiner após a descarga.

\*Antes de solicitar o booking certifique junto ao importador / comprador final, se a mercadoria, assim como o seu peso NET (sem a tara do container) são aceitos sem restrições nem cobranças de taxas extras no POD / destino final. Há restrições de peso, cobrança de taxas de sobrepeso e até proibição de entrada de certas mercadorias nos mais diversos destinos World Wide, e essas precisam ser checadas junto ao importador que conhece as limitações de peso e determinações da alfândega local em vigor. Em caso de dúvidas, ficamos à disposição.

- *Desde já, o negociante fica ciente sobre todas as regras e leis específicas ao destino escolhido, seja ele sancionado ou não.*
- *Embarques com destino aos EUA ou Porto Rico são monitoradas pela Federal Maritime Commission (FMC) e devem seguir suas diretrizes, inclusive sobre o valor de frete.*

*\*Unless stated otherwise and expressly confirmed in writing, each quotation always relates to:*

- *Harmless goods, being made clear that IMDG cargoes are always and strictly subject to the Carrier and Master's final approval at time of loading.*
- *Cargo shipped and stowed with "deck option"*
- *In gauge cargo, if quoted for open top containers, flat racks and platforms*
- *Cargo valued below USD 200.000,00 per container, if cargo value is not presented upon quotation-request. For high-value-cargo-containers (exceeding USD 200.00,00 - two hundred thousand US dollar cargo value) the Merchant has to submit a written warning notice upon booking and, unless included in the freight, an additional HVP (high-value-premium) might apply*

*High Value Commodity Mis-Declaration Fee - Any cargo with a commercial value exceeding USD 250,000 (two hundred and fifty thousand US Dollars) must be declared to MSC or its agent at the time of booking. Failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a High Value Commodity Mis-*

*Declaration Fee of 25,000 USD (twenty five thousand US Dollars), being expressly agreed that such information to MSC shall not be considered as a declaration of value and the documentation so issued will not be deemed ad valorem unless this has been formally agreed by MSC and the corresponding surcharge paid by the Merchant*

**\* Validade 31/12/2024 (Validade será mantida mediante aceite dos valores em 5 dias).**

### Schedules Brazil/Deadlines

<https://www.msc.com/en/local-information/america/brazil#SailingSchedule>

### Route finder

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/routefinder>

### ROE Brazil

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/rate-of-exchange>

### Tracking

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/track-a-shipment>

### Taxas Locais:

POL	TDL (Doc Fee)	EMC (AMEND T02/T32)	CERTIFICATE (T01)	THC (TERMINAL HANDLING CH)		
				20' & 40 dry	40' reefer	Speci O
RIO GRANDE	BRL 578	BRL 601	BRL 601	BRL 1,360	BRL 1,592	BRL
PARANAGUÁ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1,349	BRL 1,496	BRL
RIO DE JANEIRO	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 734	BRL 903	BRL

### Atentar para o novo procedimento para solicitação de reservas:

- Solicitação de cotação
- Retorno com o ok de sua parte para solicitarmos o arquivamento
- Retorno da MSC com o número de *agreement* que deve ser informado na solicitação de reserva
- Solicitação de reserva onde vocês informam o número do *agreement* para que o pessoal possa seguir com a reserva

\*\*\* reservas onde não for informado o frete acordado, serão automaticamente canceladas.

abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W: [www.msc.com](http://www.msc.com)**  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Tuesday, November 5, 2024 4:03 PM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Dani

É possível ampliar a validade para dezembro?

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales

**AD SHIPPING**  
DESEMPENHO DE 100% NA ROTA DO BRASIL

**CARLOS EICHWALD**  
PHONE: 55 51 3902 4008 - R.: 214  
E-MAIL: SALES10@ADSHIPPING.COM.BR  
[www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)

**WCA**  
MEMBER OF  
WCA ID 13902

**AEO**  
Authorized Economic Operator

**52º Prêmio Exportação**  
Destaque na categoria de Suporte à Exportação reconhecimento à liderança no segmento no estado.  
Awarded in the Export Support Category. Recognized in our leadership in the segment.

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

---

**De:** [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

**Enviada em:** segunda-feira, 7 de outubro de 2024 16:47

**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)

**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

**Assunto:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

Obrigada Carlos.

Pedi para registrarem como NAC: BMA MUEBLES DE ACERO.

Quando solicitares as reservas, é necessário mencionar o NAC.

obrigada

**Daniela Rosa**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil

T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W:** [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

---

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>

**Sent:** Monday, October 7, 2024 4:41 PM

**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>

**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi

Segue:

BMA MUEBLES DE ACERO S.DE R.L DE C.V  
AV. ALFREDO DEL MAZO, NO. 2 - INTERIOR 5  
COLONIA EL PEDREGAL DE ATIZAPÁN, CP: 52948  
ATIZAPÁN DE ZARAGOZA | ESTADO DE MÉXICO, MÉXICO  
RFC: BMA1507078P5  
TEL: +52 55 5416 3068

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

**Enviada em:** segunda-feira, 7 de outubro de 2024 16:35

**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)

**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

**Assunto:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

Vou tentar.

Me passa ai

Thanks,

**Daniela Rosa**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Monday, October 7, 2024 4:33 PM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Dani

O arquivamento pode ser feito em nome do importador?

Comumente, os processos dele são da Carraro, Bertolini e Artely.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales

The image shows a business card for AD SHIPPING. On the left, there is a logo featuring a ship's wheel and the text "AD SHIPPING" with the tagline "SOLUÇÕES DE LOGÍSTICA MARÍTIMA". Below this are logos for WCA (Member of WCA ID Turkey) and AEO. In the center, the name "CARLOS EICHWALD" is prominently displayed in orange, followed by contact information: "PHONE: 55 51 3902 4008 - R.: 214" and "E-MAIL: SALES10@ADSHIPPING.COM.BR". The website "www.adshipping.com.br" is also listed. On the right side, there is a globe icon and the text "52º Prêmio Exportação", along with a testimonial in Portuguese: "Destaque na categoria de Suporte à Exportação reconhecimento à liderança no estado. Awarded in the Export Support Category. Recognized in our leadership in the segment."

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

---

De: [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>

Enviada em: segunda-feira, 7 de outubro de 2024 16:28

Para: [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)

Cc: [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)

Assunto: RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

Carlos,

Vamos ter que arquivar esse como NAC.

Gentileza informar os dados do shipper.

No aguardo,

**Daniela Rosa**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil

T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

---

**From:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda)

**Sent:** Monday, October 7, 2024 12:07 PM

**To:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>

**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>

**Subject:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

Ola Carlos,

Arquivamento solicitado.

Informaremos o RA em breve.

Abraço,

**Daniela Rosa**

Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil

T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 W: [www.msc.com](http://www.msc.com)  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Monday, October 7, 2024 10:08 AM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Subject:** RES: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Muito obrigado Dani

Pode arquivar!

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales

The image shows a business card for AD SHIPPING. On the left, there is a logo featuring a ship's wheel and the text 'AD SHIPPING' with the tagline 'SERRAVALLE DE SUO MARCO NOS ANOS'. Below this are logos for 'WCA MEMBER OF WCA ID TURKEY' and 'AEO'. In the center, the name 'CARLOS EICHWALD' is prominently displayed in orange, with contact information: 'PHONE: 55 51 3902 4008 - R.: 214' and 'E-MAIL: SALES10@ADSHIPPING.COM.BR'. The website 'www.adshipping.com.br' is also listed. On the right, there is a globe icon and the text '52º Prêm Exportação', followed by a description in Portuguese: 'Destaque na categoria de Suporte à Exportação reconhecimento à liderança no estado.' and its English translation: 'Awarded in the Export Support Category. Recognized in our leadership in the segment.'

Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

**De:** [daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>  
**Enviada em:** segunda-feira, 7 de outubro de 2024 09:55  
**Para:** [sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)  
**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br); [gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)  
**Assunto:** RE: AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS /DR8399

Ola Carlos,

Gentileza considerar:

**RIO GRANDE /PARANAGUA / RIO X VERA CRUZ /ALTAMIRA**

CNTR: 40DV/HC - USD 4800 + CSF USD 11 + PSC + AMS USD 25/BL + LOCALS

BRC INCLUDED

10 DIAS DE FREE TIME DETENTION

14 DIAS DE FREE TIME DEMURRAGE

Valid to cargo up to USD 499k fob value per container

Valid to cargo up to USD 199k fob value per container reefer

**\*Observações:**

\* A partir de 15/10/2023 será aplicado a taxa de PSC, valores por POL:

**PORT/LOCATION TARIFF**

RIO GRANDE USD 33

NAVEGANTES USD 25

ITAPOA USD 37

PARANAGUA USD 45

SANTOS USD 36

RIO DE JANEIRO USD 85

VITORIA USD 16

SALVADOR USD 53

SUAPE USD 68

PECEM USD 37

VILA DO CONDE USD 40

MANAUS USD 301

\*A partir de 01/05/2023 serão aplicadas as taxas de No Show Charge (NSC) e Booking cancelation Fee (BCF);

\*Caso a mercadoria seja carvão, produto perigoso, pallets, madeira condenada, reexportação, waste, resíduo, deve ser informado no ato da cotação para envio dos procedimentos específicos para embarque.

\*As from December 15th, 2018 (Bill of Lading date) we will charge China Low Sulphur (CLS) USD 20/20' & USD 40'/40 to all bookings:

\*To/via China ports and Hong Kong to all destinations.

\*To/via Taiwanese ports (Keelung, Taichung, Kaohsiung) to all destinations.

\*Devido rotação de nosso serviço, as cargas saindo de Vila do Conde, Manaus e Porto Velho através do serviço Amazon Service para NWC / MED / RELAY + FAR EAST precisarão passar por águas americanas, com isto é mandatário o envio do AMS a Alfândega Americana, onde todo BL e booking precisam constar o responsável pela transmissão do AMS.

\*Para cliente NVOOC/Agentes de carga, informar o SCAC-CODE do responsável pela transmissão ou os dados real consignee e shipper no BL comments do draft. Uma vez que o BL for considerado no campo cnee "to order" é necessário os dados do real cnee no BL comments.

\*O descumprimento do envio dos dados, resultará em um alerta "DO NOT LOAD" e conseqüentemente custos/multa ao embarcador. Enfatizamos que as autoridades alfandegárias dos Estados Unidos (Alfândega e Proteção de Fronteiras dos EUA) também aplicarão multas por informações erradas ou faltantes. Qualquer dúvida referente ao envio do AMS contatar: [BR241-dtxexport.brazil@msc.com](mailto:BR241-dtxexport.brazil@msc.com)

Sujeito a taxas locais no POL e POD

Sujeito a GRI (General Rate Increase);

\*Espaço e Equipamentos sujeitos à disponibilidade e taxa de reposição de usd500 por CNTR;

\*Bunker, Precarriage, Oncarriage, FES, CSF, LSC, THC POL/POD e

outras taxas acessórias ao frete estão sujeitas a alteração conforme valor em vigor na data efetiva do embarque (VATOS = Valid At Time Of Shipment);

\*Free time DETENTION e DEMURRAGE standard. Salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*As taxas de AMS e CDD são por B/L;

\*Caucedo, Kingston e Port au Prince sujeitos a AMS usd25 por B/L;

\*Sujeito a taxa de food grade fee R\$ 700,00 por cntr;

\*Cotação válida para frete prepaid salvo informação contrária manifestada na negociação acima;

\*Salientamos que o transit time total é aproximado e não contempla "waiting time" no(s) porto(s) de transbordo;

\*Favor informar pelo menos os 6 números do NCM ou HS CODE da mercadoria e detalhes completos do Shipper, Consignee & Notify (Nome, Endereço, Cidade, País, CEP (Zip Code), Telefone e e-mail para contato, ao solicitar o booking via Intra para fins de registro nos nossos sistemas;

\*Conforme exigência da alfândega Mexicana/Americana/Canadense, NVOCC é responsável direto pelo envio do AMS e ACI respectivamente;

\*Porto de transbordo sujeito a alteração sem prévio aviso;

\*Sujeito a ISPS no POL/POD se e onde for cobrado;

\*Embarque para os EUA é sujeito à taxa de CUC (Chassis Usage Charge) cobrada do importador, se e quando este solicitar um chassis MSC para movimentar o contêiner após a descarga.

\*Antes de solicitar o booking certifique junto ao importador / comprador final, se a mercadoria, assim como o seu peso NET (sem a tara do container) são aceitos sem restrições nem cobranças de taxas extras no POD / destino final. Há restrições de peso, cobrança de taxas de sobrepeso e até proibição de entrada de certas mercadorias nos mais diversos destinos World Wide, e essas precisam ser cheçadas junto ao importador que conhece as limitações de peso e determinações da alfândega local em vigor. Em caso de dúvidas, ficamos à disposição.

- Desde já, o negociante fica ciente sobre todas as regras e leis específicas ao destino escolhido, seja ele sancionado ou não.
- Embarques com destino aos EUA ou Porto Rico são monitoradas pela Federal Maritime Commission (FMC) e devem seguir suas diretrizes, inclusive sobre o valor de frete.

*\*Unless stated otherwise and expressly confirmed in writing, each quotation always relates to:*

- Harmless goods, being made clear that IMDG cargoes are always and strictly subject to the Carrier and Master's final approval at time of loading.
- Cargo shipped and stowed with "deck option"
- In gauge cargo, if quoted for open top containers, flat racks and platforms
- Cargo valued below USD 200.000,00 per container, if cargo value is not presented upon quotation-request. For high-value-cargo-containers (exceeding USD 200.00,00 - two hundred thousand US dollar cargo value) the Merchant has to submit a written warning notice upon booking and, unless included in the freight, an additional HVP (high-value-premium) might apply

*High Value Commodity Mis-Declaration Fee - Any cargo with a commercial value exceeding USD 250,000 (two hundred and fifty thousand US Dollars) must be declared to MSC or its agent at the time of booking. Failure by the Merchant to inform MSC will result in the application of a High Value Commodity Mis-Declaration Fee of 25,000 USD (twenty five thousand US Dollars), being expressly agreed that such information to MSC shall not be considered as a declaration of value and the documentation so issued will not be deemed ad valorem unless this has been formally agreed by MSC and the corresponding surcharge paid by the Merchant*

**\* Validade 30/11/2024 (Validade será mantida mediante aceite dos valores em 5 dias).**

#### Schedules Brazil/Deadlines

<https://www.msc.com/en/local-information/america/brazil#SailingSchedule>

#### Route finder

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/routefinder>

#### ROE Brazil

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/rate-of-exchange>

#### Tracking

<https://www.msc.com/bra/help-centre/tools/track-a-shipment>

#### Taxas Locais:

POL			CERTIFICATE (T01)	THC (TERMINAL HANDLING CH
-----	--	--	-------------------	---------------------------

	TDL (Doc Fee)	EMC (AMEND T02/T32)		20' & 40 dry	40' reefer	Speci O
NAVEGANTES	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 806	BRL 969	BRL
PARANAGUÁ	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 1,349	BRL 1,496	BRL
RIO DE JANEIRO	BRL 578	BRL 578	BRL 578	BRL 734	BRL 903	BRL

**Atentar para o novo procedimento para solicitação de reservas:**

- Solicitação de cotação
- Retorno com o ok de sua parte para solicitarmos o arquivamento
- Retorno da MSC com o número de *agreement* que deve ser informado na solicitação de reserva
- Solicitação de reserva onde vocês informam o número do *agreement* para que o pessoal possa seguir com a reserva

\*\*\* reservas onde não for informado o frete acordado, serão automaticamente canceladas.

abraço,

**Daniela Rosa**  
Commercial Department

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING DO BRASIL LTDA.

Av. Nilo Peçanha, 1923 conj. 512, 91330-000, Porto Alegre, Brasil  
T: +55 51 3535 1800 D: +55 51 3535 1826 **W: [www.msc.com](http://www.msc.com)**  
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva



Sensitivity: Internal

---

**From:** Carlos AD Shipping <[sales10@adshipping.com.br](mailto:sales10@adshipping.com.br)>  
**Sent:** Thursday, October 3, 2024 2:43 PM  
**To:** Daniela Rosa (MSC Brasil Ltda) <[daniela.rosa@msc.com](mailto:daniela.rosa@msc.com)>; Gabriel Brustolin (MSC Brasil Ltda) <[gabriel.brustolin@msc.com](mailto:gabriel.brustolin@msc.com)>  
**Cc:** [sales12@adshipping.com.br](mailto:sales12@adshipping.com.br)  
**Subject:** AD SHIPPING || RIG - PNG - RIO X VERACRUZ + ALTAMIRA // MOVEIS

**CAUTION:** External email. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Oi Dani

Veja se consegue os níveis abaixo para outubro e novembro:

Decisor frete (consignee): BMA MUEBLES

Shipper: Carraro, Bertolini, Artely

Pol: Rio Grande / Paranagua / Rio de Janeiro

Pod: Veracruz + Altamira

Aprox. 5-10x40'HC/mês

Moveis (9403)

Frete: USD 4800 + locais

Free time 10 origem e 14 destino

Validade Outubro e Novembro

Ficamos no aguardo.

Atenciosamente / Kind Regards / Saludos Cordiales



**CARLOS EICHWALD**  
PHONE: 55 51 3902 4008 - R.: 214  
E-MAIL: SALES10@ADSHIPPING.COM.BR  
[www.adshipping.com.br](http://www.adshipping.com.br)



Esta mensagem pode conter informações confidenciais e/ou privilegiadas. Se você não for o destinatário ou a pessoa autorizada a receber esta mensagem, não pode usar, copiar ou divulgar as informações nela contidas ou tomar qualquer ação baseada nessas informações. Se você recebeu esta mensagem por engano, por favor, avise imediatamente o remetente, respondendo o e-mail e em seguida apague-o. Agradecemos sua cooperação.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your cooperation

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the

view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a

expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”. “This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.

“This message and any associated files (together the “Contents”) are intended solely for the addressee(s). The Contents are confidential and may contain private information or information that is subject to copyright or is a trade secret or which is privileged. Views or opinions expressed herein do not necessarily represent views or opinions of MSC Mediterranean Shipping Company, its agents or their affiliated companies and may only be the view or opinion of the author. If you are not the intended recipient of this email, you must not use, print, copy, store, forward, or disclose it or act in reliance of the Contents. Please destroy all copies of the message and any associated files and notify the sender immediately that you have received it in error. Thank you for your cooperation”.

“Esta mensagem e todos os arquivos a ela associados (conjuntamente denominados o “Conteúdo”) são para uso exclusivo do(s) destinatário(s). O Conteúdo é confidencial e pode conter informações particulares ou informações sujeitas a direitos autorais ou ainda constituir sigilo comercial ou informação privilegiada. Os pontos de vista ou as opiniões expressas nesta mensagem não representam necessariamente os pontos de vista ou opiniões da MSC Mediterranean Shipping Company, de suas agências nem de suas coligadas, podendo representar somente a expressão do ponto de vista ou da opinião do seu autor. Se V.Sa. não for o

destinatário alvo deste e-mail, não lhe será permitido usá-lo, imprimi-lo, copiá-lo, armazená-lo, retransmiti-lo, divulgá-lo nem tampouco agir com fundamento no Conteúdo. Destrua todas as cópias da mensagem e de todos os arquivos a ela associados e comunique imediatamente o remetente a respeito do erro de endereçamento. Agradecemos por sua cooperação”.